

Como-Pickton Consolidated Independent School District

Translation Procedure

Purpose:

Como-Pickton CISD will take practicable steps to ensure that parents, guardians, and others English Learners have access and equal opportunity to important school information. Information will be provided in an understandable and uniform format, and to the extent practicable, in a language that parents/guardians can understand [Section 1112(e)(4); 1114(b)(4); 1116(e)(5); 1116(f)].

Types of Translation Available:

Language assistance will be provided through bilingual staff interpreters, written translated materials and documents, and technology-assisted translation capabilities including district website.

Data Used to Determine Translation Needs:

Como-Pickton CISD will conduct annual review of the language access needs of our parents, guardians, and others through review of the Home Language Surveys, language preference surveys for written communications, and educator, parent and student feedback and requests.

Based on this analysis, our district has determined that we will provide written and oral translations in Spanish.

Documents/Information to be Translated:

The District and Campus Improvement Plans and the Parent Family Engagement written policies will be available in written format in Spanish.

The School-Parent Compact will be translated in written and oral form in Spanish.

Parent newsletters from the Parent Family Engagement State-Wide Initiative will be provided to parents/guardians in the identified languages provided by the state.

Written reports for individual students will be translated in writing and/or orally in Spanish.

Other school-wide communications will be translated in writing and/or orally in Spanish.

Monitoring:

On an ongoing basis, Como-Pickton CISD will assess changes in demographics, types of services or other needs that may require reevaluation of this procedure. In addition, Como-Pickton CISD will regularly assess the efficacy of these procedures used for the delivery of language assistance.

Como-Pickton Distrito Escolar Consolidado e Independiente

Procedimiento Para Traducciones

Propósito:

Como-Pickton CISD tomará medidas prácticas para garantizar que los padres, tutores y otros Aprendices de inglés tengan acceso e igualdad de oportunidades a información escolar importante. La información se proporcionará en un formato comprensible y uniforme, y en la medida de lo posible, en un idioma que los padres / tutores puedan entender [Sección 1112 (e) (4); 114 (b) (4); 1116 (e) (5); 1116 (f)].

Tipos de traducción disponibles:

Se proporcionará asistencia lingüística a través de intérpretes bilingües del personal, materiales y documentos traducidos por escrito, y asistencia de traducción asistidas por tecnología, incluido el sitio web del distrito.

Datos utilizados para determinar las necesidades de traducción:

Como-Pickton CISD realizará una revisión anual de las necesidades de acceso al idioma de nuestros padres, tutores y otras personas a través de la revisión de las Encuestas sobre el idioma del hogar, las encuestas de preferencia de idioma para las comunicaciones escritas y los comentarios y solicitudes de educadores, padres y alumnos.

En base a este análisis, nuestro distrito ha determinado que proporcionaremos traducciones escritas y orales en español.

Documentos / Información a traducir:

Los Planes de Mejoramiento del Distrito y de las Escuelas y las Políticas Escritas de Participación de los Padres y la Familia estarán disponibles en formato escrito en español.

El contrato entre la escuela y los padres se traducirá en forma oral y escrita en español.

Se proporcionarán a los padres / tutores los boletines informativos para padres de la iniciativa estatal de participación de padres y padres en los idiomas identificados proporcionados por el estado.

Los informes escritos para estudiantes individuales se traducirán por escrito y / u oralmente en español.

Otras comunicaciones de toda la escuela se traducirán por escrito y / u oralmente en español.

Monitoreo:

De manera continua, Como-Pickton CISD evaluará los cambios en la demografía, los tipos de servicios u otras necesidades que pueden requerir la reevaluación de este procedimiento. Además, Como-Pickton CISD evaluará regularmente la eficacia de estos procedimientos utilizados para la entrega de asistencia lingüística.